

## СИНТАКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА УСИЛЕНИЯ ОЦЕНКИ В АНГЛИЙСКИХ И ФРАНЦУЗСКИХ НАУЧНЫХ ТЕКСТАХ

Как и в любом типе дискурса, оценка (эксплицитная или имплицитная), реализуемая в рамках научного текста, может подвергаться усилению (интенсификации) при помощи языковых средств любого уровня. Использование интенсифицирующих конструкций способствует дополнительному привлечению внимания адресата к наиболее значимым с точки зрения автора результатам научной работы, усиливает выражаемые в тексте оценочные характеристики, а также придает ему экспрессивность и выразительность.

К синтаксическим относятся те средства усиления оценки, которые функционируют на уровне высказывания. Это могут быть как особенности его синтаксического построения в целом, так и специальные грамматикализованные слова или конструкции, при помощи которых акцентируется наиболее значимый для автора компонент или фрагмент высказывания и тем самым сфокусировать внимание читателя на ключевых аспектах проводимого исследования.

Следует также отметить, что синтаксические средства – это достаточно «тонкий» и «интеллектуальный» инструмент интенсификации, предполагающий владение языком на высоком уровне, чему в полной мере соответствуют авторы научных статей. Анализ, проведенный на материале 17 статей по лингвистике (из них 7 на английском языке объемом 186 страниц и 10 французском языке объемом 156 страниц), показал достаточно активное использование разнообразных синтаксических интенсификаторов: 206 случаев в английском языке и 211 во французском. К основным из них относятся:

1) Выделительно-ограничительные наречия и конструкции со значением ‘только, лишь’: англ. *only, merely, even, just*; фр. *seul + сущ., seulement, ne ... que*.

2) Выделительные (презентативные во франкоязычной терминологии) конструкции: англ. *it is (there is/are) + выделяемый компонент that..., what is + Adj. + is that + выделяемый компонент*; фр. *c'est/ce sont + выделяемый компонент qui/que..., ce qui/que ... c'est/ce sont + выделяемый компонент*.

3) Отрицательные интенсифицирующие конструкции: сочинительная конструкция ‘не только, но’ (англ. *not only (uniquely) but*, фр. *non seulement mais (aussi)*), двойное отрицание (отрицание отрицательного), конструкция ‘совсем не’ (англ. *not at all*, фр. *pas du tout*), фр. *nullement* ‘никоим образом’.

4) Вопросительные, вопросительно-отрицательные и восклицательные (выявлены только во французском языке) предложения.

5) Нарушение нейтрального порядка слов (инверсия).

6) Так называемые «эмфатические операторы» (‘действительно, на самом деле’): англ. *do*, фр. *bien*.

Помимо перечисленных средств, в английском языке были выявлены случаи использования возвратно-усилительных местоимений (*itself, himself* и т.п.) с целью интенсификации, а во французском – вводных предложений, сегментации, а также предлогов и союзов со значением интенсивности *jusqu'à, au point de, au point que* ‘до такой степени (что)’.